

INSTRUCCIONES DEL KIT DE SERVICIO

Reemplazo de las almohadillas; instalación de los soportes de montaje; instalación de discos

Los siguientes procedimientos informan sobre la instalación de los Frenos de Disco Hayes comprados como artículos aparte. Cuando necesite instalar cualquier componente de los frenos de disco, la instalación debe ser llevada a cabo por un técnico cualificado con las herramientas adecuadas. La instalación inadecuada puede causar daños graves o fatales.

Advertencia: Cuando después de cualesquiera de los procedimientos abajo, sea seguro mantener sus manos y dedos de conseguir cogido el disco. La falta de hacer tan podría dar lugar a lesión.

Advertencia: Con uso, los componentes del freno de disco pueden llegar a ser muy calientes. Permita siempre que los componentes se refresquen antes de procurar mantener su bici

A. Remplacement des plaquettes

- Systèmes entièrement hydrauliques et mécaniques (MX-1)

- Quite la rueda.
Nota: No es necesario retirar la zapata del marco u horquilla, pero si lo hace, puede que la instalación de las nuevas almohadillas resulte más sencilla.
- Usando la fijación en el centro de las pastillas, tire de la pastilla hacia el centro de la pinza y para fuera. Hay un muelle que las mantiene en su lugar. Ese muelle se a garra a la tija en el centro del pistón.
- Repita los pasos para la pastilla del otro lado.
Para cambiar las pastillas...
Nota: Para el freno mecánico MX-1, dirijase al paso No. 5
- Usando la cabeza de una llave de estrella de 10 mm, empujelo los pistones de la pinza hasta que lleguen al fondo. Esto le dará más espacio para que las nuevas pastillas encajen. Ponga cuidado en no empujar la tija de aluminio en el centro del pistón.
Precaución: No empuje la tija en el centro del pistón porque eso doblará la tija. Introduzca el pistón tambaleándolo para detrás y para delante hasta que el pistón esté lo más atrás posible en la cavidad. Haga la misma operación con otra parte.
Nota: Hay dos pastillas de frenos diferentes, una interior y otra exterior - o una derecha y otra izquierda. En la pastilla exterior la fijación está hacia un lado. En la pastilla interior la fijación está en el centro. Consulte la fotografía
- Ponga la pastilla interior primero. Use la fijación en el centro las pastillas para empujar a las nuevas pastillas a su lugar. Cambie de ángulo la pastilla un poco para que la tija esté hacia el centro de la pinza y para que la pastilla se coloque. Compruebe que la pastilla se encuentra fija en su posición.
- Ahora repita el procedimiento con la pastilla exterior
- Instale la rueda.



Paso A2



Paso A4

B. Reemplazo de las almohadillas - MX-2, MX-3, MX-4, MX-5, CX-5 mecánico

- Quite la rueda.
- Utilizando una llave Allen de 5 mm, gire el ajustador de la almohadilla interna en sentido horario hasta dejar expuesta una rosca de enganche.
- Utilizando pinzas de punta fina, retire la almohadilla externa primero. **Nota:** La almohadilla externa está fuera de la rueda. Para ello, tire la orejeta en el centro de la placa de respaldo de la almohadilla hacia el centro de la zapata y luego hacia afuera. La almohadilla se mantiene en su lugar mediante un imán.
Nota: Si no retira la almohadilla externa primero, no podrá retirar las almohadillas.
- Repita los pasos anteriores para la almohadilla interna.
Nota: Las almohadillas interna y externa del freno son idénticas. Consulte la fotografía
Para reemplazar las almohadillas...
Nota: La almohadilla interna es la más cercana a la rueda.
Use la orejeta en el centro de la placa de respaldo de la almohadilla para empujar las nuevas almohadillas a su lugar. Incline la almohadilla ligeramente hasta que la fuerza del imán tire la almohadilla a su lugar.
- Ahora repita el procedimiento para la almohadilla externa.
- Instale la rueda.
- Utilizando una llave Allen de 5 mm, regule el ajustador de la almohadilla interna al espacio correcto entre las almohadillas.



Hydraulique et MX-1 almohadillas



Paso B3



Almohadillas MX-2

C. Montaje de la zapata en el marco u horquilla

Advertencia: Al realizar alguno de los procedimientos siguientes, cerciórese de evitar que sus manos y dedos queden atrapados en el disco, pues podría sufrir lesiones.

- Quite la(s) rueda(s)
- En algunas instalaciones será preciso montar un adaptador para la zapata del freno de disco Hayes. Monte el adaptador de la horquilla en la misma usando dos (2) pernos de montaje de M6 x 1.0 de 18.4mm de largo. Aplique una torsión de 12,43 Nm (110 lb-pulg.).
- Monte la pinza al adaptador del cuadro o de la horquilla usando (2) tornillos de anclaje de M6 X 1.0 18.4mm de largo y (2) arandelas. Apriete los tornillos de anclaje, pero no completamente para que la pinza pueda moverse en sus ranuras.
Precaución: Para horquillas con los postes del montaje, deberá usar dos (2) pernos de montaje de M6 x 1.0 de 22 mm de largo. Estos pernos vienen en el juego de posventa o lo proporciona el fabricante de la bicicleta. El no usar el perno más largo puede dañar la horquilla impidiendo apretar correctamente la zapata.
- Vuelva a instalar la o las ruedas.
- Apriete y mantenga la palanca de frenado. Mientras mantiene la presión, sacuda la pinza para que vuelva a su posición natural central encima del disco. Todavía apretando la palanca, apriete los tornillos de anclaje.
Advertencia: No ajuste la zapata mientras ésta esté caliente.
Advertencia: No ajuste la zapata mientras la rueda esté girando.
- Suelte la palanca y haga que la rueda gire. Compruebe que gira sin ninguna dificultad y que los espacios entre el disco y la pastilla son iguales. Si los espacios no fueran los mismos o si hay arrastre, reajuste la posición de la pinza aflojando los tornillos de anclaje y ajustando la pinza como sea necesario.
Consejo: Un papel blanco como fondo puede ayudar a determinar si el espacio entre el disco y las pastillas es el mismo
- Cuando los espacios son iguales y la rueda gira sin ninguna dificultad (sin arrastrar), apriete los tornillos de anclaje a 12,43 Nm (110 lb-pulg.).
Precaución: Para horquillas con los postes del montaje, aplique una torsión de 9.0 Nm (80 lb-pulg.) a los pernos de montaje.
- Repita el procedimiento con la otra rueda



Paso C3

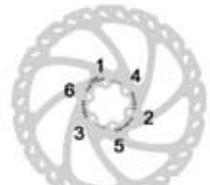


Paso C6

D. Mounting the Disc to the Hub

Nota: Montar el disco del freno en la rueda es sencillo, pero debe hacerse con cuidado. Si es necesario refaccionar la rueda, el trabajo debe hacerlo un técnico calificado que use un patrón continuo de 3 rayos cruzados. Se recomienda usar solamente desviadores de acero de cierre rápido.

- Limpie el disco y la superficie de montaje del cubo con alcohol isopropilo (no use limpiadores para frenos de disco).
- Coloque el disco en la superficie de montaje del cubo. Cerciórese de que la flecha en el disco apunte en la dirección de giro de la rueda delantera.
- Con un tornillador Torx T25, instale, apriete y aplique una torsión de 5,65 Nm (50 lb-pulg.) a los tornillos del disco, en una secuencia tipo estrella. Consulte el diagrama
- Revise y vuelva a apretar los tornillos del disco después de 12 horas.
Advertencia: El disco se debe examinar periódicamente para el desgaste y el daño. El grueso mínimo del disco es 1.52mm



Paso D2